



Calcolatore dei premi

Sommario in lingua facile

Contenuto

Risparmiate sull'assicurazione di base.....	2
Tutte le persone possono risparmiare sui costi della salute	4
L'assicurazione di base della cassa malati	6
Assicurazione completa.....	11
Riduzione dei premi.....	12
Cassa malati per persone all'estero.....	13
Cambio di cassa malati	14
Avete domande?	15

Risparmiate sull'assicurazione di base

Dovete pagare un premio
per l'assicurazione di base.

Un premio è un importo di denaro.

Pagate il premio alla cassa malati.

Potete risparmiare sul premio.

Così dovete pagare meno soldi alla cassa malati.

Qui trovate tutte le informazioni sull'assicurazione di base:

[Risparmiate sull'assicurazione di base in lingua facile](#)

Risparmiate con l'aumento della franchigia

Voi dovete pagare una parte
delle spese per la salute.

Si parla di franchigia.

Qui trovate tutte le informazioni sulla franchigia:

[Assicurazione di base in lingua facile](#)

Siete voi a scegliere

l'importo della franchigia.

Potete scegliere un importo alto.

Così pagate meno soldi per la cassa malati.

Scegliete un altro modello di assicurazione

Le casse malati hanno diversi modelli di assicurazione.

Voi potete scegliere

il modello di assicurazione che desiderate.

Alcune assicurazioni costano meno.

Così pagate meno soldi per la cassa malati.

Esempi di modelli di assicurazione

- HMO
- Medico di famiglia
- Consulenza medica telefonica

Qui trovate tutte le informazioni su queste assicurazioni:

[Assicurazione di base in lingua facile](#)

Ulteriori possibilità di risparmio

Potete risparmiare anche in altri modi.

Esempi

- Lavorate più di 8 ore alla settimana.
Allora non dovete assicurarvi contro gli infortuni.
- Fate servizio militare, civile o di protezione civile.
Durante questo periodo non dovete pagare la cassa malati.
- Cambiate la cassa malati.
- Ricevete una riduzione dei premi.

Qui trovate ulteriori informazioni in merito:

[Riduzione dei premi in lingua facile](#)

Tutte le persone possono risparmiare sui costi della salute

I trattamenti per la salute sono costosi.

Tutte le persone possono aiutare per fare in modo che siano necessari meno trattamenti.

Tutti possono così risparmiare sui costi.

Prendetevi cura della vostra salute

Se rimanete in salute

non dovete andare spesso dal medico.

È così possibile risparmiare sui costi.

Che cosa dovete fare per rimanere in salute?

- Mangiate piatti sani.
- Muovetevi tanto.

Dovete andare dal medico?

Siete malati o

avete domande sulla salute?

Se avete solo disturbi leggeri

potete anche rivolgervi a una farmacia.

Il farmacista vi può dare dei consigli.

È così possibile risparmiare sui costi.

Alcune casse malati offrono una consulenza medica.

Potete contattarla telefonicamente e chiedere dei consigli.

Importante:

chiamate sempre il medico

se avete paura o se siete molto malati!

È necessario un'operazione?

Dovete fare una grande operazione?

Potete chiedere un secondo parere prima di un'operazione.

Questo significa che potete chiedere a un altro medico se questa operazione è necessaria.

Importante:

domandate prima alla vostra cassa malati se potete chiedere un secondo parere.

L'assicurazione di base della cassa malati

Che cos'è l'assicurazione di base?

Tutte le persone in Svizzera devono avere una cassa malati.

Una cassa malati è un'assicurazione per la salute.

Tutte le persone hanno bisogno di un'assicurazione di base.

L'assicurazione di base è obbligatoria.

L'assicurazione di base paga per esempio le cure prestate dal medico o ricevute in ospedale.

Che cosa paga l'assicurazione di base?

L'assicurazione di base paga tante cose diverse.

Esempi

- Visite dal medico
- Terapie come, per esempio, la fisioterapia
- Medicamenti
- Ricoveri in ospedale
- Operazioni

L'assicurazione di base paga però anche altre cose.

Chiedete direttamente alla vostra cassa malati che cosa paga.

Che cosa dovete pagare?

Voi dovete pagare una parte delle spese.

Per questo motivo esistono la franchigia e l'aliquota percentuale.

Che cos'è la franchigia?

La franchigia è un determinato importo di soldi.
Con questo importo pagate una parte delle spese.
La cassa malati paga il resto delle spese.

Esempio di franchigia

La signora Rossi è malata
e va dal suo medico di famiglia.

Il medico di famiglia visita la signora Rossi
e le prescrive un medicamento.

Poco dopo la signora Rossi guarisce.

Il medico di famiglia manda una fattura alla signora Rossi.
La fattura è di 100 franchi.

La signora Rossi ha una franchigia di 300 franchi.

Quest'anno la signora Rossi non è ancora stata
dal medico prima di questa visita.

Quindi deve pagare tutta la fattura.

La signora Rossi paga questi 100 franchi.

In seguito la sua franchigia scende a 200 franchi.

Qualche tempo dopo, nello stesso anno, la signora Rossi
deve fare un'operazione in ospedale.

L'ospedale manda una fattura alla signora Rossi.

La fattura è di 1000 franchi.

La franchigia della signora Rossi adesso è di 200 franchi.

Quindi deve pagare 200 franchi di tasca sua.

La cassa malati paga la fattura.

La franchigia della signora è esaurita.

Significa che la signora Rossi ha pagato
tutto l'importo della sua franchigia.

Di conseguenza la fattura successiva
viene pagata dalla cassa malati.

Che cos'è l'aliquota percentuale?

L'aliquota percentuale indica
che dovete pagare una parte delle spese.
Ma dovete pagare solo
fino a un determinato importo di soldi.

Esempio di aliquota percentuale

Il signor Rossi è malato
e va dal suo medico di famiglia.
Il medico di famiglia visita il signor Rossi
e gli prescrive un medicamento.
Poco dopo il signor Rossi guarisce.

Il medico di famiglia manda una fattura al signor Rossi.
La fattura è di 100 franchi.
La cassa malati paga 90 franchi.
Il signor Rossi paga gli altri 10 franchi.
Questi 10 franchi rappresentano l'aliquota percentuale.

Quali sono i modelli di assicurazione di base?

Ci sono diversi modelli di assicurazione di base.
Potete decidere voi
quale tipo di assicurazione di base volete.

HMO

HMO è l'abbreviazione di una parola inglese.

In italiano HMO sta per studio medico collettivo.

In uno studio medico collettivo lavorano diversi medici.

Siete malati? O avete domande in merito alla vostra salute?

Con il modello assicurativo HMO andate sempre prima nello studio medico collettivo.

Nello studio medico collettivo il medico decide se avete eventualmente bisogno di altre cure.

Importante

Di solito potete andare direttamente dal ginecologo e anche dall'oculista.

Medico di famiglia

Siete malati? O avete domande in merito alla vostra salute?

Con il modello assicurativo medico di famiglia andate sempre prima dal vostro medico di famiglia.

Il medico di famiglia decide se avete bisogno di altre cure.

Consulenza medica telefonica

Alcune casse malati hanno il modello consulenza telefonica. Significa che ricevete al telefono una consulenza medica.

Siete malati? O avete domande in merito alla vostra salute?

Con questo modello assicurativo chiedete sempre prima una consulenza medica al telefono.

Lo specialista al telefono decide insieme a voi di quali cure avete bisogno.

Non sapete quale modello assicurativo scegliere?

Fatevi consigliare dalla vostra cassa malati.

Poi decidete quale modello di assicurazione è il migliore per voi.

Volete cambiare la cassa malati?

Potete cambiare la vostra cassa malati.

Per esempio se i premi sono troppo alti.

Oppure perché non siete contenti della cassa malati.

Qui scoprite come fare:

[Cambia di cassa malati in lingua facile](#)

Assicurazione completa

Che cos'è un'assicurazione completa?

Tutte le persone hanno un'assicurazione di base con la cassa malati.

Qui trovate le informazioni sull'assicurazione di base:

[Assicurazione di base in lingua facile](#)

Alcune persone hanno anche un'assicurazione completa.

L'assicurazione completa paga più cose se siete malati o se avete avuto un incidente.

Esempi

- Una camera a un letto in ospedale
- Più soldi per occhiali nuovi
- Cura dei denti

Ogni cassa malati ha assicurazioni complete diverse.

Chiedete direttamente alla vostra cassa malati quali modelli esistono.

Riduzione dei premi

Che cos'è una riduzione dei premi?

Un premio è un importo di denaro.

Voi pagate i premi alle casse malati.

I premi sono cari.

Alcune persone non riescono a pagare i premi.

Queste persone ricevono allora una riduzione dei premi.

Ciò significa che

le persone devono pagare meno soldi,

perché i premi per la cassa malati diventano più bassi.

Chi riceve una riduzione dei premi?

Le persone con pochi soldi ricevono una riduzione dei premi.

Come ricevete una riduzione dei premi?

I Cantoni si occupano della riduzione dei premi.

Rivolgetevi all'ufficio competente nel vostro Cantone

se volete una riduzione dei premi.

Il Cantone controlla

se potete ricevere una riduzione dei premi.

Chi dovete contattare per una riduzione dei premi?

Contattate l'ufficio competente nel vostro Cantone.

Questi sono gli uffici competenti nei diversi Cantoni:

[Contatti con i Cantoni](#)

Cassa malati per persone all'estero

In alcuni casi le persone che abitano all'estero devono avere una cassa malati in Svizzera.

Quando dovete avere una cassa malati in Svizzera?

Se ricevete una rendita Svizzera e abitate in uno di questi paesi:

- paese dell'UE
- Islanda
- Norvegia
- Regno Unito

Quando i vostri familiari devono avere una cassa malati in Svizzera?

Se abitate e lavorate in Svizzera, ma i vostri familiari abitano in uno di questi paesi:

- paese dell'UE
- Islanda
- Norvegia

Riduzione dei premi

Le persone con pochi soldi ricevono una riduzione dei premi.

Qui trovate informazioni in merito:

[Riduzione dei premi in lingua facile](#)

Cambio di cassa malati

Potete cambiare la vostra cassa malati.

Per esempio se avete trovato una cassa malati che costa meno.

Che cosa potete cambiare?

- L'assicurazione di base
- Il modello assicurativo
- La franchigia

Qui trovate tutte le informazioni in merito:

[Assicurazione di base in lingua facile](#)

Come potete cambiare?

- Mandate la disdetta alla vostra cassa malati attuale.
Mandate la disdetta entro il 15 novembre.
Così siete sicuri di farlo in tempo.
Qui trovate un modello di lettera per la disdetta:
[Modello di lettera](#)
- Fate la domanda di adesione alla nuova cassa malati.
Mandate la domanda entro il 15 dicembre.
Così siete sicuri di farlo in tempo.
Qui trovate un modello di lettera per l'adesione a una nuova cassa malati:
[Modello di lettera](#)

Quando potete fare il cambio?

- Assicurazione di base: mandate la disdetta entro il 15 novembre.
- Modello assicurativo: mandate la disdetta entro il 15 novembre.
- Franchigia: informate la cassa malati entro il 15 novembre.

Avete domande?

Avete domande sulla cassa malati?

Chiedete direttamente alla vostra cassa malati.

Potete trovare ulteriori risposte e informazioni:

[Risposte a domande importanti](#)

Avete domande sul calcolatore dei premi?

O volete ricevere una copia dei premi in formato stampato?

Scrivete un'e-mail a: priminfo@bag.admin.ch

o telefonate.

Questo è il numero di telefono: 058 464 88 03